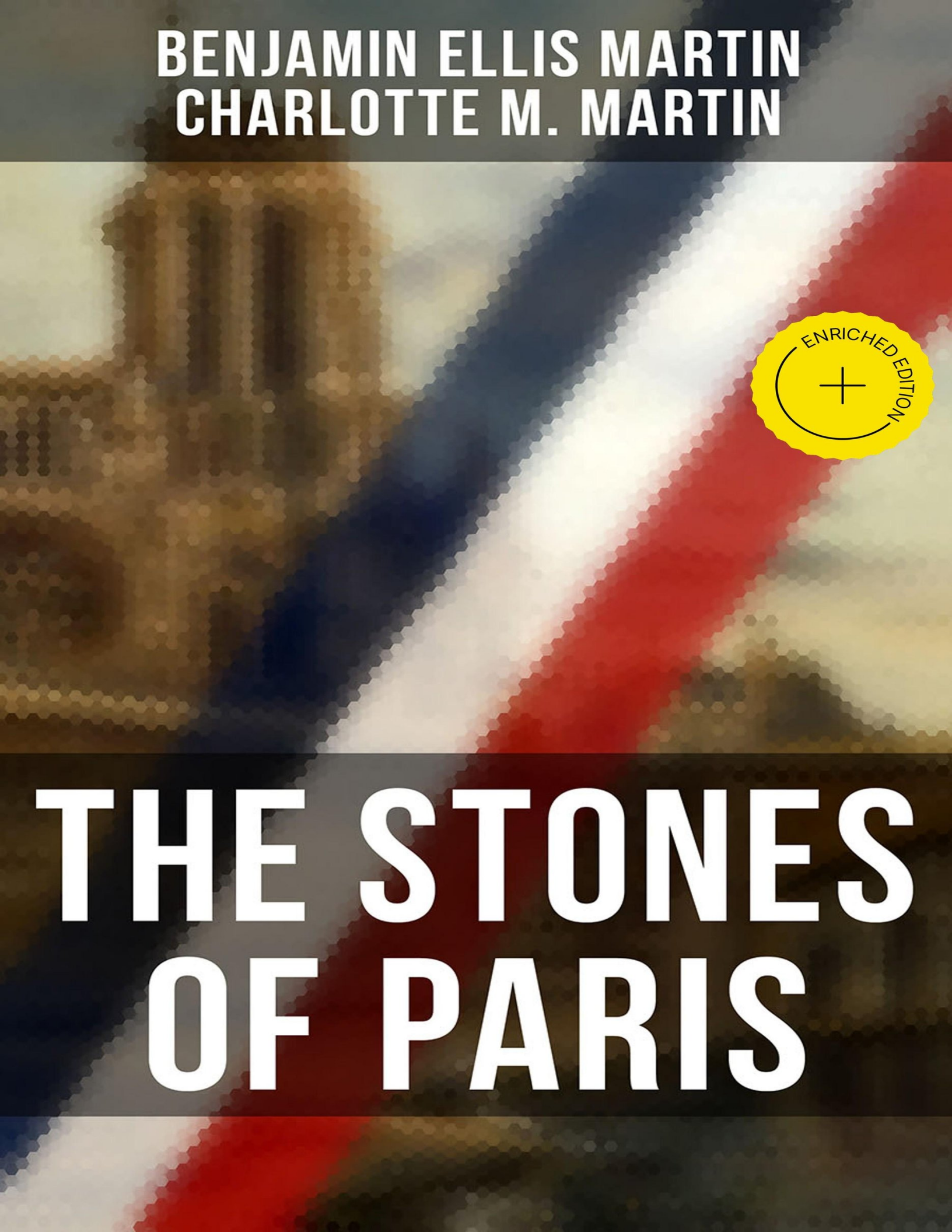
BENJAMIN ELLIS MARTIN
CHARLOTTE M. MARTIN



THE STONES OF PARIS

Benjamin Ellis Martin, Charlotte M. Martin

The Stones of Paris

Enriched edition. Study of the French Capital

Introduction, Studies and Commentaries by Hunter Reeves

Published by

MUSAICUM

Books

- Advanced Digital Solutions & High-Quality eBook Formatting -

musaicumbooks@okpublishing.info

Edited and published by Musaicum Press, 2021
EAN 4066338115720

Table of Contents

The Stones of Paris

Main Table of Contents

Volume 1
Volume 2

VOLUME 1

Table of Contents

INTRODUCTORY

Table of Contents

This book has been written for those who seek in Paris something more than a city of shows or a huge bazaar, something better than the *cabaret* wherein François I. found entertainment, and yet not quite—still in Hugo's phrase—the library that Charles V. esteemed it. There are many lovers of this beautiful capital of a great people, who, knowing well her unconcealed attractions, would search out her records and traditions in stone, hidden and hard to find. This legitimate curiosity grows more eager with the increasing difficulties of gratifying it in that ancient Paris that is vanishing day by day; and, in its bewilderment, it may be glad to find congenial guidance in these pages. In them, no attempt is made to destroy that which is new in order to reconstruct what was old. In telling the stories of those monuments of past ages that are visible and tangible, reference is made only to so much of their perished approaches and neighbors as shall suffice for full realization of the significance of all that we are to see. This significance is given mainly by the former dwellers within these walls. We shall concern ourselves with the human document, illustrated by its surroundings. The student of history can find no more suggestive relics of mediæval Paris than the still existing towers and fragments of the wall of Philippe-Auguste, which shall be shown to him; for us, these stones must be made to speak, not so essentially of their mighty builder as of the common people, who moved about within

that enclosure and gave it character. In like manner, the walls, which have sheltered soldiers, statesmen, preachers, teachers, workers in art and letters, illustrious men and women of all sorts and conditions, will take on the personality of these impressive presences. When we stand beneath the roof of that favorite personage in history, that spoiled child of romance, who happens to be dear to each one of us, we are brought into touch with him as with a living fellow-creature. The streets of Paris are alive with these sympathetic companions, who become abiding friends, as we stroll with them; and allow none of the ache, confessed to be felt in such scenes, despite her reasoning, by Madame de Sévigné. Nor do they invite, here, any critical review of their work in life, but consent to scrutiny of their lineaments alone, and to an appreciation of their personal impress on their contemporaries and on us. So that essays on themes, historic, literary, artistic, can find no place in this record. Indeed, labor and time have been expended "in hindering it from being… swollen out of shape by superfluous details, defaced with dilettanti antiquarianisms, nugatory tag-rags, and, in short, turned away from its real uses, instead of furthered toward them." In this sense, at least, the authors can say in Montaigne's words, "*ceci est un livre de bonne foy*."

In this presentation of people and places it has been difficult, sometimes impossible, to keep due sequence both of chronology and topography. Just as Mr. Theodore Andrea Cook found in the various *châteaux* of his admirable "Old Touraine," so each spot we shall visit in Paris "has some particular event, some especial visitor, whose importance

overshadows every other memory connected with the place." With that event or that visitor we must needs busy ourselves, without immediate regard to other dates or other personages. Again, to keep in sight some conspicuous figure, as he goes, we must leave on one side certain memorable scenes, to which we shall come back. Each plan has been pursued in turn, as has seemed desirable, for the sake of the clearness and accuracy, which have been considered above all else. The whole value of such records as are here presented depends on the preliminary researches. In the doing of this, thousands of books and pamphlets and articles have been read, hundreds of people have been questioned, scores of miles have been tramped. Oldest archives and maps have been consulted, newest newspaper clippings have not been disregarded. Nothing has been thought too heavy or too light that would help to give a characteristic line or a touch of native color. A third volume would be needed to enumerate the authorities called on and compared. Nor has any statement of any one of these authorities been accepted without ample investigation; and every assertion has been subjected to all the proof that it was possible to procure. Those countless errors have been run to earth which have been started so often by the carelessness of an early writer, and ever since kept alive by lazy copiers and random compilers. These processes of sifting are necessarily omitted for lack of space, and the wrought-out results alone are shown. If the authors dare not hope that they have avoided errors on their own part, they may hope for indulgent correction of such as may have crept in, for all their vigilance.

It is easier, to-day, to put one's hand on the Paris of the sixteenth century than on that of the eighteenth century. In those remoter days changes were slow to come, and those older stones have been left often untouched. A curious instance of that aforetime leisureliness is seen in the working of the *ordonnance* issued on May 14, 1554, by Henri II. for the clearing away of certain encroachments made on the streets by buildings and by business, notably on Rue de la Ferronerie; that street being one of those used "for our way from our royal *château* of the Louvre to our *château* of the Tournelles." It was fifty-six years later, to the very day, that the stabbing of Henri IV. was made easy to Ravaillac**[1]**, by the stoppage of the king's carriage in the blockade of that narrow street, its obstructions not yet swept out, in absolute disregard of the edict. From the death of the royal mason, Charles V., who gave a new face and a new figure to his Paris, to the coming of Henri IV., who had in him the makings of a kingly constructor, but who was hindered by the necessary destruction of his wars, there were two centuries of steady growth of the town outward, on all sides, with only slight alterations of its interior quarters. Many of these were transformed, many new quarters were created, by Louis XIII., thus realizing his father's frustrated plans. Richelieu was able to widen some streets, and Colbert tried to carry on the work, but Louis XIV. had no liking for his capital, and no money to waste for its bettering. His stage-subject's civic pride was unduly swollen, when he said: "*À cette époque, la grande ville du roi Henri n'était pas ce qu'elle est aujourd'hui.*"

At the beginning of the eighteenth century we find Paris divided into twenty quarters, in none of which was there any numbering of the houses. The streets then got their names from their mansions of the nobility, from their vast monasteries and convents, from their special industries and shops. These latter names survive in our Paris as they survive in modern London. The high-swinging street lanterns, that came into use in 1745, served for directions to the neighboring houses, as did the private lanterns hung outside the better dwellings. Toward the middle of that century the city almanacs began a casual numbering of the houses in their lists, and soon this was found to be such a convenience that the householders painted numbers on or beside their doors. Not before 1789 was there any organized or official numbering, and this was speedily brought to naught during the Revolution, either because it was too simple or because it was already established. To this day, the first symptom of a local or national upheaval, and the latest sign of its ending, are the ladder and paint-pot in the streets of Paris. Names that recall to the popular eye recently discredited celebrities or humiliating events, are brushed out, and the newest favorites of the populace are painted in.

The forty-eight sections into which the Revolution divided the city changed many street names, of section, and renumbered all the houses. Each lunatic section, quite sure of its sanity, made this new numbering of its own dwellings with a cheerful and aggressive disregard of the adjoining sections; beginning arbitrarily at a point within its boundary, going straight along through its streets, and ending at the

farthest house on the edge of its limits. So, a house might be No. 1187 of its section, and its next-door neighbor might be No. 1 of the section alongside. In a street that ran through several sections there would be more than one house of the same number, each belonging to a different section. "Encore un Tableau de Paris" was published in 1800 by one Henrion, who complains that he passed three numbers 42 in Rue Saint-Denis before he came to the 42 that he wanted. The decree of February 7, 1805, gave back to the streets many of their former names, and ordered the numbering, admirably uniform and intelligible, still in use—even numbers on one side of the street, odd numbers on the other side, both beginning at the eastern end of the streets that run parallel with the Seine, and at the river end of the streets going north and south. For the topographer all these changes have brought incoherence to the records, have paralyzed research, and crippled accuracy. In addition, during the latter half of the nineteenth century, many old streets have been curtailed or lengthened, carried along into new streets, or entirely suppressed and built over. Indeed, it is substantially the nineteenth century that has given us the Paris that we best know; begun by the great Emperor, it was continued by the crown on top of the cotton night-cap of Louis-Philippe, and admirably elaborated, albeit to the tune of the cynical fiddling of the Second Empire. The Republic of our day still wields the pick-axe, and demolition and reconstruction have been going on ruthlessly. Such of these changes as are useful and guiltless are now intelligently watched; such of them as are needlessly destructive may be stopped in part by the admirable

Commission du Vieux Paris. The members of this significant body, which was organized in December, 1897, are picked men from the Municipal Council, from the official committees of Parisian Inscriptions, and of Historic Works, from private associations and private citizens, all earnest and enthusiastic for the preservation of their city's monuments that are memorable for architectural worth or historic suggestion. Where they are unable to save to the sight what is ancient and picturesque, they save to the memory by records, drawings, and photographs. The "Procès Verbal" of this Commission, issued monthly, contains its illustrated reports, discussions, and correspondence, and promises to become an historic document of inestimable value.

The words *rue* and *place*, as well as their attendant names, have been retained in the French, as the only escape from the confusion of a double translation, first here, and then back to the original by the sight-seer. The definite article, that usually precedes these words, has been suppressed, in all cases, because it seems an awkward and needless reiteration. Nor are French men and French women disguised under translated titles. If Macaulay had been consistent in his misguided Briticism that turned Louis into Lewis, and had carried out that scheme to its logical end in every case, he would have given us a ludicrous nomenclature. "Bottin" is used in these pages as it is used in Paris, to designate the city directory: which was issued, first, in a tiny volume, in 1796, by the publisher Bottin, and has kept his name with its enormous growth through the century.

The word *hôtel* has here solely its original significance of a town house of the noble or the wealthy. In the sense of our modern usage of the word it had no place in old Paris. Already in the seventeenth century there were *auberges* for common wayfarers, and here and there an *hôtellerie* for the traveller of better class. During the absences of the owners of grand city mansions, their *maîtres-d'hôtel* were allowed to let them to accredited visitors to the capital, who brought their own retinue and demanded only shelter. When they came with no train, so that service had to be supplied, it was "charged in the bill," and that objectionable item, thus instituted, has been handed down to shock us in the *hôtel-garni* of our time. With the emigration of the nobility, their stewards and *chefs* lost place and pay, and found both once more in the public hotels they then started. No *hôtels-garnis* can be found in Paris of earlier date than the Revolution.

In their explorations into the libraries, bureaus, museums, and streets of Paris, the authors have met with countless kindnesses. The unlettered *concierge* who guards an historic house is proud of its traditions, or, if ignorant of them, as may chance, will listen to the tale with a courtesy that simulates sympathy. The exceptions to this general amenity have been few and ludicrous, and mostly the outcome of exasperation caused by the ceaseless questioning of foreigners. The *concierge* of Châteaubriand's last home, in Rue du Bac, considers a flourish of the wet broom, with which he is washing his court, a fitting rejoinder to the inquiring visitor. That visitor will find Balzac's Passy residence as impossible of entrance now as it was to his creditors. The unique inner court of the Hôtel de Beauvais

must be seen from the outer vestibule, admission being refused by a surly *concierge* under orders from an ungenerous owner. The urbanity of the noble tenant of the mansion built over the grave of Adrienne Lecouvreur is unequal to the task of answering civil inquiries sent in stamped envelopes. All these are but shadows in the pervading sunshine of Parisian good-breeding. In making this acknowledgment to the many who must necessarily remain unnamed, the authors wish to record their recognition of the sympathetic counsel of Mlle. Blanche Taylor, of Paris, and of George H. Birch, Esq., Curator of the Soane Museum, London. Cordial thanks are especially given to the officials of the Hôtel de Ville, in the bureau of the Conservation du Plan de Paris, to M. Charles Sellier of the Musée Carnavalet, to M. Monval, Librarian of the Comédie Française, to M. G. Lenôtre, and to M. Victorien Sardou, for unmeasured aid of all sorts, prompted by a disinterestedness that welcomes the importunate fellow-worker, and makes him forget that he is a stranger and a foreigner.

THREE TIME-WORN STAIRCASES

Table of Contents

We are to see a Paris unknown to the every-day dweller there, who is content to tread, in wearied idleness, his swarming yet empty boulevards; a Paris unseen by the hurried visitor, anxious to go his round of dutiful sight-seeing. This Paris is far away from the crowd, bustling in pursuit of pleasure, and hustling in pursuit of leisure; out of sound of the teasing clatter of cab-wheels, and the tormenting toot of tram-horns, and the petulant snapping of whips; out of sight of to-day's pretentious structures and pompous monuments. To find this Paris we must explore remote quarters, lose ourselves in untrodden streets, coast along the alluring curves of the quays, cruise for sequestered islands behind the multitudinous streams of traffic. We shall not push ahead just to get somewhere, nor restlessly "rush in to peer and praise." We shall learn to *flâner**[2]**, not without object, but with art and conscience**[1q]**; to saunter, in the sense of that word, humorously derived by Thoreau from *Sainte-Terre**[3]**, and so transform ourselves into pilgrims to the spots sacred in history and legend, in art and literature. In a word, if you go with us, you are to become Sentimental Prowlers.

In this guise, we shall not know the taste of Parisine, a delectable poison, more subtle than nicotine or strychnine, in the belief of Nestor Roqueplan**[4]**, that modern Voltaire of the boulevards. And we shall not share "the unwholesome passion" for his Paris, to which François Coppée**[5]** owns

himself a victim. Nor, on the other hand, shall we find "an insipid pleasure" in this adventure, as did Voltaire. Yet even he confesses, elsewhere, that one would "rather have details about Racine and Despréaux, Bossuet and Descartes, than about the battle of Steinkerk. There is nothing left but the names of the men who led battalions and squadrons. There is no return to the human race for one hundred engagements, but the great men I have spoken of prepared pure and lasting pleasures for mortals still unborn." It is in this spirit that we start, sure of seeking an unworn sentiment, and of finding an undraggled delight, in the scenes which have inspired, and have been inspired by, famous men and women. Their days, their ways, they themselves as they moved and worked, are made alive for us once more by their surroundings. Where these have been disturbed by improvements, "more fell than anguish, hunger, or the sea," we get curious suggestions from some forgotten name cut in the stone of a street corner, from a chance-saved sign, a neglected *tourelle*, or a bit of battered carving. And where the modern despoiler has wreaked himself at his worst—as with the Paris of Marot, Rabelais, Palissy—we may rub the magic ring of the archæologist, which brings instant reconstruction. So that we shall seem to be walking in a vast gallery, where, in the words of Cicero, at each step we tread on a memory. "For, indeed," as it is well put by John Ruskin, "the greatest glory of a building is not in its stones, or in its gold. Its glory is in its *age*, and in that deep sense of voicefulness, of stern watching, of mysterious sympathy, nay, even of approval or

condemnation, which we feel in walls that have long been washed by the passing waves of humanity."

These stone and brick vestiges of the people of old Paris are to be sought in its byways, narrow and winding; or hidden behind those broad boulevards, that have newly opened up its distant quarters, on the north or on the south. Sometimes these monuments have been brought into full view across the grassed or gravelled spaces of recent creation, so showing their complete and unmarred glory for the first time in all the ages. Thus we may now look on Notre-Dame and the Sainte-Chapelle, in dreamy surrender to their bedimmed beauty, that persuades us that Paris can hold nothing in reserve more reverend in comely old age. Yet, almost within touch of these two, stands a gray tower, another sturdy survivor of the centuries. Between the northern side of Notre-Dame and the river-bank, a happy chance has spared some few of the streets, though fewer of the structures, of this earliest Paris of Île de la Cité. This region recalls to us, by its street-names in part, and partly by its buildings, its former connection with the cathedral. In Rue des Chantres it lodged its choristers, and Rue du Cloître-Notre-Dame records the site of the clerical settlement, beloved by Boileau, wherein dwelt its higher officials. Rue Chanoinesse has its significance, too, and we will stop before the wide frontage of differing ages, whose two entrances, Nos. 18 and 20, open into the large courts of two mansions, now thrown into one. This interior court was a garden until of late years, and while grass and flowers are gone forever, it keeps its ancient well in the centre and its stone steps that mounted to the *salons*. Those *salons*, and

the large court, and the smaller courts beyond—all these courts now roofed over with glass—are piled high with every known shape of household furniture and utensil in metal; notably with the iron garden-chairs and tables, dear to the French. For this vast enclosure is the storage *dépôt* of a famous house-furnishing firm, and is one more instance of the many in Paris of a grand old mansion and its dependencies given over to trade.

By the courtesy of those in charge, we may pass within the spacious stone entrance arch of No. 18, and pick our way through the ordered confusion, past the admirable inner façade of the main fabric, with its stately steps and portal and its windows above, topped by tiny hoods, to a distant corner; where, in the gloom, we make out the base of a square tower and the foot of a corkscrew staircase. We mount it, spirally and slowly. The well-worn stone steps are narrow, and the turn of the spiral is sharp, for this tower was built when homes were fortresses, when space was precious, and when hundreds huddled within walls that will hardly hold one thriving establishment of our day. In this steep ascent, we get scant assistance from our hold on the rude hand-rail, roughly grooved in the great central column—one solid tree-trunk, embedded in the ground, stretching to the top of the stairs. Experts assure us that this tree was fully five hundred years old, when it was cut down to be made the shaft of this stairway, nearly five hundred years ago. For this stone tower is evidently of late fifteenth-century construction. The mediæval towers were round, whether built upon their own foundations or rebuilt from Roman towers; and they gave way to square towers when

battering-rams gave way to guns, in the fifteenth century. Yet this pile of masonry is known as "*la tour de Dagobert*[6]," and with no wish to discredit this legend, cherished by the dwellers in this quarter, we may quote Brantôme concerning certain local traditions of the Tour de Nesle: "*Je ne puis dire si çela soit vrai, mais le vulgaire de Paris l'affirme.*"

We can say, with certainty, that this tower was never seen by Dagobert, for, long before this tree had sprouted from the ground, he lived in the old Palace, the home of the early kings, at the other end of the island. There he flourished, for the ten years between 628 and 638, in coarse splendor and coarser conviviality, his palace packed with barbaric gold and silver, with crude wall paintings and curious hangings. For this monarch made much of the arts of his day, whenever he found leisure from his fighting and his drinking. Because of his love of luxury, a century of cyclopædias has "curved a contumelious lip" at his "corrupt court." On the other hand, he has been styled "Saint Dagobert" by writers unduly moved to emotion by his gifts to the churches at Saint-Denis, Rheims, Tours; and by his friendship for certain bishops. But Rome, mindful of sundry other churches plundered and destroyed by him, has not assented to this saintship. We may accept his apt popular epithet, "*le bon*," which meant, in those bellicose days, only merry or jovial; an easy virtue not to be denied by priggish biographers to this genial ruffian. By turns, he devoted himself to the flowing bowl in his palace there, and to building religious edifices all over the face of France. And he has accentuated the supremacy of the Church over all the

warriors and the rulers of his day, in the soaring majesty of the two towers that dominate the buried outlines of his favorite church of Saint-Martin at Tours, solid and lasting in their isolation. There the man is brought almost into touch with us, while here only his name is recalled by this tower, which he never saw.

The shadow-land of ancient French history, into which we have made this little journey, is not darker than this narrow staircase, as we creep dizzily upward, losing count of steps, stopping to take breath at the infrequent windows, round-topped at first, then square and small. It is with surprise that we realize, stepping out on the tower-roof, that our standing-place is only five floors from the ground; and yet from this modest height, overtopped by the ordinary apartment house of Paris, we find an outlook that is unequalled even by that from Notre-Dame's towers. For, as we come out from the sheltering hood of our stair-way top, the great cathedral itself lies before us, like some beautiful living creature outstretched at rest. Words are impertinent in face of the tranquil strength of its bulk and the exquisite delicacy of its lines, and we find refuge in the affectionate phrase of Mr. Henry James, "The dear old thing**[2q]**!"

Beyond the cathedral square, over the bronze Charlemagne on his bronze horse, glints the untravelled narrower arm of the Seine; we turn our heads and look at its broader surface, all astir with little fidgetty *bateaux-mouches* and big, sedate barges. At both banks are anchored huge wash-houses and bathing establishments. From this island-centre all Paris spreads away to its low encircling slopes, to the brim of the shallow bowl in which it

lies. In sharp contrast with all that newness, our old tower stands hemmed about by a medley of roofs of all shapes and all ages; their red tiles of past style, here and there, agreeably mellowing the dull dominant blue of the Paris slate. On these roofs below jut out dormers, armed with odd wheels and chains for lifting odd burdens; here on one side is an outer staircase that starts in vague shadow, and ends nowhere, it would seem; far down glimmers the opaque gray of the glass-covered courts at our feet. A little toward the north—where was an entrance to this court, in old days, from a gateway on the river-bank—is the roof that sheltered Racine, along with the legal gentry of the Hôtel des Ursins. And all about us, below, lies the little that is left of *la Cité*, the swept and set-in-order leavings of that ancient network of narrow streets, winding passages, blind alleys, all walled about by tall, scowling houses, leaning unwillingly against one another to save themselves from falling. This was the whole of Gallic Lutetia, the centre of Roman Lutetia, the heart of mediæval Paris, the "Alsatia" of modern Paris; surviving almost to our time, when the Second Empire let light and air into its pestilent corners. Every foot of this ground has its history. Down there, Villon, sneaking from the University precincts, stole and starved and sang; there Quasimodo, climbing down from his tower, foraged for his scant supplies; there Sue's impossibly dark villany and equally impossible virtue found fitting stage-setting; there, François, honest and engaging thief, slipped narrowly through the snares that encompassed even vagabonds, in the suspicious days and nights of the Terror.

The nineteenth century, cutting its clean way through this sinister quarter, cutting away with impartial spade the round dozen churches and the hundreds of houses that made their parishes, all clustered close about the cathedral and the palace, has happily left untouched this gray tower, built when or for what no one knows. It is a part of all that it has seen, in its sightless way, through the changing centuries of steady growth and of transient mutilation of its town. It has seen its own island and the lesser islands up-stream gradually alter their shapes; this island of the city lengthening itself, by reaching out for the two low-shored grassy eyots down-stream, where now is Place Dauphine and where sits Henri IV. on his horse. The narrow channel between, that gave access to the water-gate of the old Palace, has been filled in, so making one island of the three, and Rue de Harlay-au-Palais covers the joining line. So the two islands on the east—Île Notre-Dame and Île aux Vaches—have united their shores to make Île Saint-Louis. The third island, most easterly of all—Île des Javiaux of earliest times, known later as Île Louvier—has been glued to the northern bank of the mainland, by the earthing-in of the thin arm of the river, along the line of present Boulevard Morland, and Quai Henri IV. And the two great islands as we know them—the permanent outcome of all these topographical transformations—have been chained to each other and to both banks, by numerous beautiful bridges.

Our tower raised its head in time to see the gradual wearing away of the mighty Roman aqueduct, that brought water to the Palais des Thermes of the Roman rulers—whose immense *frigidarium* is safe and sound within the enclosure

of the Cluny Museum—from the Bièvre[9], away off on the southern outskirts. This aqueduct started at the point where later was built the village of Arceuil—named from the mediæval, or late, Latin *Arculi*—where was quarried the best stone that builded old Paris; and curved with the valley of the Bièvre like a huge railway viaduct, leaving that stream when it bent in its course to the Seine near the Salpêtrière, and entering the town along the easterly line of Rue Saint-Jacques, and so straight away to the baths. This tower well remembers the new aqueduct, constructed massively on the ruins of the Roman, between 1613 and 1633, from Rungis, still farther south, to the Luxembourg Palace. Imperial and royal baths must have pure water, while wells and rivers must perforce content the townspeople. They had their aqueduct at last, however, laid, still along the top of these others, during the Second Empire. It is worth the little trip by rail to Arceuil to see the huge arches that climb along the valley carrying these piled-up conduits.

Our old tower has seen the baby town creep, from its cradle on the shore, up that southern slope to where on its summit it found the tomb of its patron, Sainte Geneviève—one tower of her abbey still shows gray above the garden-walls of Lycée Henri IV.—and thence, its strength so grown as to burst its girdle of restraining wall, it strode far afield. Roman and Christian settlements, with all their greenery—palace, abbey, and school, each set within its spacious gardens—gradually gave place to these serried shining roofs we see, here and there pierced by church spires and punctuated by domes. And on the northern bank, our tower has seen the rising tide of the centuries swallow up the

broad marshes along the shore and the wide woodlands behind; bearing down Roman villa and temple, Christian nunnery and monastery, washing away each successive breakwater of wall, until it surged over the crest of the encircling hills, now crowned by the imposing basilica of the Sacred Heart on Montmartre.

It may have been here in time to look down on the stately procession escorting the little ten-year-old Henry IV., the new King of England, from the Palace to the cathedral; wherein was celebrated the service by which one English cardinal and two French bishops tried to consecrate him King of France. It saw, when the ceremony was ended, the turbulent mob of common French folk crowding about the boy-king and his English escort as they returned, and ignominiously hustling them into the Palace. Not many years later, on April 13, 1436, it possibly saw the French soldiery march into Place de Grève, over the bridge and through the streets behind, from their captured gate of Saint-Jacques; and not many days thereafter, the English soldiery hurrying along behind the northern wall from the Bastille to the Louvre, and there taking boat for their sail to Rouen; the while the Parisian populace, mad with joy on that wall, welcomed the incoming friend and cursed the outgoing foe.

Our tower has watched, from its own excellent point of view, the three successive fires in and about the Palace, in 1618, 1736, and 1776. Between them, these fires carried away the constructions of Louis XII., the vast Salle des Pas-Perdus, the ancient donjon, the spires and turrets and steep roofs that swarmed about the Sainte-Chapelle, whose

slender height seems to spring more airily from earth to sky by that clearance. Only that chapel, the Salle-des-Gardes, the corner tower on the quay, the kitchens of Saint-Louis behind it, and the round-capped towers of the Conciergerie, are left of the original palace. The present outer casing of this Tour de l'Horloge is a restoration of that existing in 1585, but the thirteenth-century fabric remains, and the foundations are far earlier, in the view of the late Viollet-le-Duc. Its clock dates from 1370, having been twice restored, and its bell has sounded, as far as our tower, the passing of many historic hours. It rang menacingly an hour later than that of Saint-Germain-l'Auxerrois, which had been advanced by the queen-mother's eagerness, on Saint Bartholomew's night. It was *en carillon* all of Friday, June 12, 1598, for the peace procured by Henri IV. between Spain and Savoy; and the birth of his son was saluted by its joyous chimes, at two o'clock of the afternoon of Friday, September 28, 1601.

Nearly two years later—on Friday, June 20, 1603—our tower stared in consternation, out over the end of the island, at the gallant Henry treading jauntily and safely across the uncompleted arches of the Pont-Neuf**[7]**, from shore to shore. The new bridge was a wonder, and in attempts to climb along its skeleton, many over-curious citizens had tumbled into the river; "but not one of them a king," laughed their king, after his successful stepping over. The bridge was built slowly, and was at last ready for traffic on February 6, 1607, and has stood so strong and stable ever since, that it has passed into a proverb as the common comparison for a Frenchman's robust health. It is the only bridge between the islands and either bank that has so

corresponds to 5 October 1795 (the day of that military action).

49 The large historic cemetery in eastern Paris, opened in the early 19th century and noted for the many famous persons buried there; it became a customary place for visits and burials among 19th-century French literary and artistic circles.

50 Maximilien Sébastien Foy (1775–1825) was a French general, veteran of the Revolutionary and Napoleonic wars, and later a liberal member of the Chamber of Deputies; he died in November 1825 and was widely mourned as a spokesman for liberal causes.

51 A hereditary French royal title; in the period described the title was held by Louis-Philippe (1773–1850), who later became King of the French (reigned 1830–1848) and whose household provided patronage and employment.

52 A French phrase meaning ‘beautiful handwriting’ or refined penmanship, historically valued for clerical and secretarial work and often cited as a qualification for office.

53 Serialized literary or journalistic installments printed in newspapers or periodicals during the 19th century; many novels, including works by Dumas, were first published in feuilleton form.

54 A short dead-end street (impasse) in Paris; here it refers to the site of an ancient Convent of the Feuillantines where the Hugo family lived, and which is often confused with the nearby Rue des Feuillantines.

55 The period of Napoleon Bonaparte's return from exile on Elba and brief restoration to power in 1815, lasting roughly from March to July 1815 and ending with his defeat at Waterloo.

56 A popular nickname applied to a real Italian outlaw and guerrilla leader (notably Michele Pezza, c.1771–1806); the name became widely used in literature and opera for bandit characters.

57 A boarding-school in Rue Sainte-Marguerite mentioned in the text where the Hugo brothers were placed; the name indicates a school associated with or occupying former abbey buildings in that quarter of Paris.

58 A bi-monthly literary periodical founded and edited by Abel and Victor Hugo that ran from December 1819 to March 1821, publishing poetry, criticism and political pieces.

59 Camulogenus (also spelled Camulogene) is presented as a leader of the Parisii, a Gallic tribe that resisted Roman conquest; he is associated in classical accounts with opposition to Julius Caesar's forces during the Gallic Wars around 52 B.C.

60 Labienus refers to Titus Labienus, a senior lieutenant of Julius Caesar who commanded Roman legions in Gaul and is recorded in ancient sources as operating in the region of Lutetia (Paris) during the rebellion of 52 B.C.

61 Lutetia is the Latin name for the Roman-era settlement that later became Paris, located on the Île de la Cité and adjacent banks of the Seine during the first centuries B.C.–A.D.

62 Prévôt des Marchands was the medieval and early modern municipal office in Paris (Provost of the Merchants), the head of the city's merchant guilds and an important civic official with responsibilities for trade and some urban administration.

63 Étienne Marcel was a 14th-century Provost of the Merchants of Paris who led a popular uprising in 1358 against royal authority and was killed that year; he is a prominent figure in Parisian civic history.

64 Bastilia is a medieval Latin term meaning a small fortress; the word appears in reference to gate-fortresses that guarded Paris and is etymologically related to the later fortress-prison called the Bastille.

65 The Marché des Enfants-Rouges is a historic covered market in the Marais whose name preserves the memory of a charitable institution for children (the 'Enfants Rouges')

founded and endowed in the early modern period by patrons including Marguerite de Navarre and François I.

66 A historic square in the Marais, originally called the Place Royale and laid out under Henry IV in the early 17th century; it is one of the oldest planned squares in Paris and is noted for its uniform façades and arcades.

67 Marie de Rabutin-Chantal, Marquise de Sévigné (1626–1696), a French aristocrat famed for her voluminous letters that are valued as literary and historical documents and who lived much of her life in the Marais.

68 Jean Goujon (active mid-16th century) was a prominent French Renaissance sculptor and architect associated with work at the Louvre and other Parisian monuments; he is often linked in sources to Huguenot sympathies and to artistic projects cut short during the Wars of Religion.

69 The reference is to the St. Bartholomew's Day Massacre (beginning 24 August 1572), a large-scale series of attacks against Huguenots (French Protestants) in Paris and elsewhere during the French Wars of Religion.

70 Nicolas Fouquet (1615–1680) was Superintendent of Finances under Louis XIV who was arrested in 1661, tried for embezzlement and political offenses, and imprisoned; he became a famous example of a disgraced royal minister in 17th-century France.